



NATIONS UNIES
ASSEMBLEE
GENERALE



Distr. GENERALE

A/CN.9/402
11 avril 1994FRANCAIS
Original : ANGLAIS

COMMISSION DES NATIONS UNIES
POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL
Vingt-septième session
New York, 31 mai-17 juin 1994

BIBLIOGRAPHIE
DES ECRITS RECENTS AYANT TRAIT AUX TRAVAUX DE LA CNUDCI

Note du Secrétariat

TABLE DES MATIERES

Page

Chapitres

I. QUESTIONS GENERALES	2
II. VENTE INTERNATIONALE DE MARCHANDISES	3
III. ARBITRAGE COMMERCIAL INTERNATIONAL ET CONCILIATION	11
IV. TRANSPORTS INTERNATIONAUX	16
V. PAIEMENTS INTERNATIONAUX	18
VI. LETTRES DE GARANTIE	22
VII. PASSATION DES MARCHES	23

<u>Annexe.</u> Liste récapitulative des titres abrégés des textes juridiques de la CNUDCI cités dans cette bibliographie avec les titres complets correspondants	24
--	----

I. QUESTIONS GENERALES

La Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional (CNUDMI-UNCITRAL) : numero monográfico [destinado] a conmemorar el vigésimoquinto aniversario de [su] creación. Revista de derecho mercantil (Madrid, Espagne) 207:1-410, enero-marzo, 1993.

Contenu de ce numéro, entièrement consacré aux travaux de la CNUDCI :
Hacia un derecho mercantil uniforme en el siglo XXI / M. Olivencia, p. 9-35. -- El derecho uniforme del derecho internacional y su sistemática / R. Illescas Ortiz, p. 37-91. -- La Ley Modelo de UNCITRAL sobre Transferencias Internacionales de Crédito / I. Lojendio Osborne, p. 95-114. -- EDI (Electronic Data Interchange) : estado de la cuestión en UNCITRAL / A. Madrid Parra, p. 115-149. -- Los trabajos de UNCITRAL en materia de garantías independientes internacionales / A. Díaz Moreno, p. 151-205. -- La unificación de la responsabilidad de los empresarios de terminales de transporte (ETT) : una presentación / D. Morán Bovio, p. 207-230. -- Convenciones y leyes modelo de la CNUDMI/UNCITRAL, p. 231-397. -- Jurisprudencia (reproduction du document de la CNUDCI A/CN.9/312, espagnol), p. 399-408. -- Bibliografía de UNCITRAL (il s'agit principalement d'une revue bibliographique de l'Annuaire de la CNUDCI, qui comprend également une courte liste d'autres publications de la CNUDCI), p. 409-410).

Jornadas de Derecho Internacional Privado (3rd : 1991 : San Lorenzo de El Escorial, Espagne)

España y la codificación internacional del derecho internacional privado : Terceras Jornadas de Derecho internacional privado : San Lorenzo de El Escorial 13 y 14 de diciembre de 1991 / Centro de Estudios Superiores, Sociales y Jurídicos Ramón Carande. Madrid : Eurolex, Editorial Beramar, S.L., c1991. 397 p. : iii. (Publicaciones Centro de Estudios Superiores, Sociales y Jurídicos Ramón Carande)

Articles relatifs aux travaux de la CNUDCI :

La participación de España en la tarea codificadora de la CNUDMI (UNCITRAL) / C. Esplugues Mota, p. 73-90. -- La labor de la UNCITRAL en la contratación internacional y su relación con otras experiencias de la codificación internacional / J. Carrascosa González, p. 91-106. -- Las normas de aplicación del Convenio de la UNCITRAL sobre la Compraventa Internacional de Mercancías (Viena, 1980) / A. Quiñones Escamez, 107-153. D'autres articles traitent du travail de codification d'autres institutions internationales, par exemple : Conférence de La Haye, Communauté européenne, Conférence spécialisée interaméricaine sur le droit international privé, etc.

Katz, S. UNCITRAL : el trabajo de la Comisión de las Naciones Unidas para la unificación del derecho mercantil internacional en 1992. Anuario de derecho marítimo : Instituto Vasco de Administración Pública, Escuela de Administración Marítima (Barcelona, Espagne) 10:613-620, 1992.

UNCITRAL : el trabajo de las Naciones Unidas para la unificación del derecho mercantil internacional en 1989. Anuario de derecho marítimo : Gobierno Vasco, Departamento de Política Territorial y Transportes, Escuela de Administración Marítima (Barcelona, Espagne) 9:473-481, 1991.

Koto, Y. Transactions commerciales et droit international : l'oeuvre de la CNUDCI.

En japonais. Manuscrit.

Lacoursiere, M. Commission des Nations Unies pour le droit commercial international : annuaire. Revue générale de droit : Section de Droit Civil de la Faculté de Droit de l'Université d'Ottawa (Ottawa, Canada) 24:3:447-449, 1993.

Revue bibliographique de l'Annuaire de la CNUDCI; XXI:1990, éd. française.

Nacionalidad e internacionalidad del derecho mercantil : discurso leído el día 16 de mayo de 1993 en el acto de su recepción pública por M. Olivencia Ruiz; y contestación de G. J. Jiménez Sánchez. Sevilla : Real Academia Sevillana de Legislación y Jurisprudencia, 1993. 72 p.

Au-dessus du titre : Real Academia Sevillana de Legislación y Jurisprudencia.

Racine, G. P. La CNUDCI : ce qu'elle est, ce qu'elle fait. Bulletin SDIE : Société de droit international économique - Canada (Montréal, Québec) 6:1:19-21. printemps-été, 1993.

Titre parallèle de la revue : SDIE bulletin : International Economic Law Society - Canada.

Report on the work done by the United Nations Commission on International Trade Law at its twenty-sixth session (1993). In Asian-African Legal Consultative Committee. Progress report concerning the legislative activities of the United Nations and other international organisations in the field of international trade law / prepared by the Secretariat of the Committee. New Delhi, Inde : The Secretariat, 1994. p. 1-25.

The United Nations Commission on International Trade [Law] : second edition. Evropské a mezinárodní právo (Brno, République tchèque) 2:1:30-31, cislo 1993.

En anglais.

Il s'agit d'une revue de l'ouvrage sur le CNUDCI, version préliminaire de sa deuxième édition à paraître, 1992.

II. VENTE INTERNATIONALE DE MARCHANDISES

Adame Goddard, J. El incumplimiento de las obligaciones contractuales en la compraventa internacional. Revista de derecho privado : Instituto de Investigaciones Jurídicas (México, D.F.) 3:8:257-295, mayo-agosto 1992.

Estudios sobre la compraventa internacional de mercaderías. 1a. ed. México : Universidad Nacional Autónoma de México, 1991. 221 p. (Instituto de Investigaciones Jurídicas. Serie H: Estudios de derecho internacional público ; núm. 17)

Recueil de dix articles du même auteur traitant des principaux aspects de la Convention des Nations Unies sur les ventes (1980), comparée avec le droit mexicain. Comprend également le texte espagnol de la Convention, p. 185-220.

Babiak, A. Defining "fundamental breach" under the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods. Temple international and comparative law journal : Temple University School of Law (Philadelphia, Pa.) 6:1:113-143, spring 1992.

Batram, S. P. Sales transactions in Latin America : the fundamental issues. University of Miami Inter-American law review : University of Miami School of Law (Coral Gables, Fla.) 21:2:311-355, winter 1989-90.
Le chapitre VI traite de la Convention des Nations Unies sur les ventes (1980), p. 349-354.

Bonell, M. J. Rassegna giurisprudenziale in tema di vendita internazionale. Diritto del commercio internazionale : pratica internazionale e diritto interno (Milano, Italie) 7:3:651-659, luglio-settembre 1993.

UN-Kaufrecht und das Kaufrecht des Uniform Commercial Code im Vergleich. Rabels Zeitschrift für ausländisches und internationales Privatrecht : Max-Planck-Institut (Tübingen, Allemagne) 58:1:20-39, 1994.
Titre anglais tiré du sommaire, p. 39 : Droit international uniforme des ventes et Code commercial uniforme : comparaison de deux modèles.

Brandi-Dohrn, [s.n.]. Das UN-Kaufrecht : Entstehungsgeschichte und Grundstruktur. Computer und Recht : Forum für die Praxis des Rechts der Datenverarbeitung, Information und Automation (Köln, Allemagne) 7:12:705-708, 1991.

Comprend un tableau comparatif des articles du Code civil et de la Convention des Nations Unies sur les ventes (1980) relatifs à la contravention au contrat.

Cabrillac, R. Etude comparée de la Convention de Vienne sur la vente internationale de marchandises et du droit interne français. In Gemeinsames Seminar der Juristischen Fakultäten von Montpellier und Heidelberg (24th : 1992 : Montpellier, France; Heidelberg, Allemagne) -- Internationale vertragliche Beziehungen = Les relations contractuelles internationales. Heidelberg : Juristische Fakultät, 1993. p. 115-128.

Choi, J.-S. Rechtsvergleichende Untersuchung der Gefahrtragungsregeln im anglo-amerikanischen und im UN-Kaufrecht. Marburg : [s.n.], 1991 (printed by Görlich & Weiershäuser GmbH in Marburg). xxx, 151, 11 p.
Thèse de doctorat -- Université Phillips de Marburg, Allemagne.
Comprend une bibliographie et un tableau des affaires.
Annexes contenant des textes juridiques, dont les articles 66 à 70 et 82 de la Convention des Nations Unies sur les ventes (1980).

Conetti, G. Rapporti tra convenzioni di diritto materiale ed internazionale privato uniforme : il caso de la vendita internazionale. In L'unificazione del diritto internazionale privato e processuale : studi in memoria de Mario Giuliano. Padova, Italie : CEDAM, 1989. (Studi e pubblicazioni della rivista di diritto internazionale privato e processuale ; 30) p. 361-371.

Diedrich, F. Anwendbarkeit des Wiener Kaufrechts auf Softwareüberlassungsverträge : zugleich ein Beitrag zur Methode autonomer Auslegung von internationalem Einheitsrecht. Recht der internationalen Wirtschaft : Betriebs-Berater international (Heidelberg, Allemagne) 39:6:441-452, Juni 1993.

Dong Suk, K. La Convention de Vienne et son adaptabilité en Corée. Korean forum on international trade and business law : Korea International Trade Association (Seoul, République de Corée) 2:157-193, 1993.
En coréen.
Traduction du titre tirée de la table des matières en anglais.

- Esplugues Mota, C. A. Compraventa internacional de mercaderías : informe / preparado por C. A. Esplugues Mota. 1a. ed. Valencia, Espagne : IMPIVA, c1993. 130 p. (Informes del Instituto de la Mediana y Pequeña Industria Valenciana)
Au-dessus du titre : Generalitat Valenciana. Conselleria d'Industria, Comerc i Turisme [et] IMPIVA.
Comprend le texte espagnol de la Convention des Nations Unies sur les ventes (1980), p. 92-127.
- Fisher, S. and M. Hains. Futures market law and practice and the Vienna Sales Convention. Lloyd's maritime and commercial law quarterly (London, Royaume-Uni) 4:531-556, November 1993.
- Frigo, M. L'efficacia delle condizioni generali di contratto alla luce delle Convenzioni di Roma e di Vienna del 1980. Diritto del commercio internazionale : pratica internazionale e diritto interno (Milano, Italie) 7:3:521-537, luglio-settembre 1993.
- Galgano, F. Il diritto uniforme : la vendita internazionale. In Atlante di diritto privato comparato / F. Galgano, ed. Bologna : Zanichelli, 1992. p. 211-220.
- Geldsetzer, A. Einvernehmliche Aenderung und Aufhebung von Verträgen : eine rechtsvergleichende Darstellung des deutschen, des amerikanischen Rechts und des Einheitskaufrechts. 1. Aufl. Baden-Baden : Nomos Verl.-Ges., c1993. 182 p. (Arbeiten zur Rechtsvergleichung ; Bd. 159)
Thèse de doctorat -- Université de Fribourg en Breisgau, Allemagne, 1991.
Comprend des tableaux et une bibliographie.
- Allemagne. Landgericht Aachen.
[Décision judiciaire concernant la Convention des Nations Unies sur les ventes, 14 mai 1993. Italie.]
Deutsch-italienischer Kaufvertrag nach dem UN-Kaufrecht : LG Aachen, Urteil vom 14.5.1993 - 43 O 136/92; rechtskräftig. Recht der internationalen Wirtschaft : Betriebs-Berater international (Heidelberg, Allemagne) 39:9:760-761, September 1993.
- Allemagne. Oberlandesgericht Düsseldorf.
[Décision judiciaire concernant la Convention des Nations Unies sur les ventes, 8 janvier 1993. Turquie.]
Zum räumlich-internationalen Anwendungsbereich des UN-Kaufrechts und zur Mängelrüge : EGBGB Art. 27; CISG Artt. 1 (Abs. 1b), 38, 39, 53 / von U. Magnus. IPRax : Praxis des internationalen Privat- und Verfahrensrechts (Bielefeld, Allemagne) 13:6:390-392 and 412-414, November/Dezember 1993.
Note concernant une décision judiciaire du 8 janvier 1993 (17 U 82/92); résumé de la décision / par M. Strohn, juge, p. 412-414.
- Allemagne. Oberlandesgericht Frankfurt am Main.
[Décision judiciaire concernant la Convention des Nations Unies sur les ventes, 18 janvier 1994. Italie.]
UN-Kaufrecht [CISG Art. 49, Abs. 1a] : Voraussetzungen für Vertragsaufhebung wegen Mängeln. Höhe des Zinsanspruchs : OLG Frankfurt a.M., Teilurteil vom 18.1.1994 - 5 U 15/93; rechtskräftig. Recht der internationalen Wirtschaft : Betriebs-Berater international (Heidelberg, Allemagne) 40:3:240-241, März 1994.

Allemagne. Oberlandesgericht Köln.

[Décision judiciaire concernant la Convention des Nations Unies sur les ventes, 16 October 1992. France.]

Anwendung der "Vorschaltlösung" im internationalen Kaufrecht :

Anwendbarkeit des einheitlichen Kaufgesetzes / Anmerkung von F. Diedrich.

Recht der internationalen Wirtschaft : Betriebs-Berater international

(Heidelberg, Allemagne) 39:9:758-760, September 1993 and 39:2:143-144, Februar 1993.

Note concernant une décision judiciaire du 16 Octobre 1992 (19 U 118/92); résumé de la décision / [s.n.], 39:2:143-144, February 1993.

Ghestin, J. and B. Desche. Traité des contrats : la vente. Paris : Librairie générale de droit et de jurisprudence, 1990. 1146 p.

Cet ouvrage est une analyse par sujet de la Convention des Nations Unies sur les ventes (1980).

Goode, R. Why compromise makes sense. Times (London, United Kingdom)

Tuesday, 22 May 1990. (Section : Features)

L'auteur demande qu'un plein appui soit donné à la Convention internationale sur les ventes de marchandises. -- Sous-titre de la rédaction.

Suivant l'auteur, il s'agit d'une réponse à une note du 27 mars 1990 intitulée : The law / by D. Wheatley.

Hartweg, O. Prozessuale Aspekte einheitlicher Anwendung der Wiener

UN-Konvention über den internationalen Warenkauf (CISG) : eine komparative Fall-Studie zur einheitlichen Rechtsanwendung. Zeitschrift für ver-

gleichende Rechtswissenschaft : Archiv für internationales Wirtschaftsrecht (Heidelberg, Allemagne) 92:3:282-325, August 1993.

Hellner, J. The United Nations Convention on the International Sale of Goods :

its influence on national sales and contract law. In R. Cranston and

R. Goode, eds. Commercial and consumer law : national and international dimensions. Oxford : Clarendon Press, c1993. p. 41-59.

Réimpression dans son Julskrift 1993. Edsbruk, Suède : Akademitryck, 1993. p. 5-19.

Hongrie. Hauptstadtgericht Budapest.

[Décision judiciaire concernant la Convention des Nations Unies sur les ventes, 24 mars 1992. Allemagne.]

Zur Anwendung des UN-Kaufübereinkommens in Ungarn : zu Hauptstadtgericht Budapest, Urteil vom 24.3.1992, AZ 12.G.41.471/1991, rechtskräftig / von

A. Vida. IPRax : Praxis des internationalen Privat- und Verfahrensrechts (Bielefeld, Allemagne) 13:4:263-264, Juli/August 1993.

Il s'agit d'une traduction et d'une adaptation de commentaires initialement rédigés en hongrois par Székely sous le titre : A Bécsi Vételi Egyezmény és a német anyagi jog együttes alkalmazása, Friss Hírek a nemzetközi kereskedelmi jog világából ; Nr. 3/1992, 29 et sequ. -- Note de bas de page.

Inter-American Bar Association Conference (29th : 1991 : San José, Costa Rica).

Conferencia de la Federación Interamericana de Abogados, San José, Costa Rica, 22-26 Noviembre 1991. Comité IV: Derecho civil y procesal civil, Comité V: Derecho comercial y procedimiento.

Documents concernant la Convention des Nations Unies sur les ventes (1980) : La Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías / P. F. Silva-Ruiz. — Estudio comparado del derecho latinoamericano y la Convención de Viena de 1980 sobre Compraventa Internacional de Mercaderías / A. Sierralta and L. F. Barroso.

Tirés à part.

International Chamber of Commerce. Court of Arbitration.

[Sentence arbitrale concernant la Convention des Nations Unies sur les ventes, 1992, Autriche : Bulgarie]

Convention de Vienne sur les contrats de vente internationale de marchandises : sentence rendue en 1989 dans l'affaire 7197 (traduction de l'allemand) / D. Hascher. Journal du droit international : Clunet (Paris, France) 120:4:1028-1040, octobre-novembre-décembre 1993.

Résumé d'une sentence arbitrale et d'un commentaire à ce sujet traitant de la Convention des Nations Unies sur les ventes (1980).

Chambre de commerce internationale. Cour d'arbitrage.

[Sentence arbitrale concernant la Convention des Nations Unies sur les ventes, 1992. Autriche : Yougoslavie (Croatie)]

Laudo del Tribunal de Arbitraje de la Cámara de Comercio Internacional. Contrato de compraventa. Ley aplicable al fondo de la controversia -- Convenio de Viena sobre contratos de venta internacional de mercancías -- Obligaciones del comprador -- Intereses de demora : asunto no. 7153 [1992] / M. Checa Martínez. Revista de la Corte Española de Arbitraje (Madrid, Espagne) 8:249-252, 1992.

Résumé d'une décision judiciaire et commentaire à ce sujet traitant de l'application des articles 1, 53, 78 de la Convention des Nations Unies sur les ventes (1980).

Voir aussi la bibliographie précédente, A/CN.9/382, Section II, sous Chambre de commerce internationale (même affaire que celle dont rend compte D. Hascher).

Chambre de commerce internationale. Cour d'arbitrage.

[Sentence arbitrale concernant la Convention des Nations Unies sur les ventes, 1993. République arabe syrienne : Allemagne]

Convention de Vienne sur la vente internationale de marchandises : sentence finale rendue dans l'affaire 6653 en 1989 / J.-J. A. Journal du droit international : Clunet (Paris, France) 120:4:1040-1053, octobre-novembre-décembre 1993.

Résumé d'une sentence arbitrale et commentaire à ce sujet traitant de la Convention des Nations Unies sur les ventes (1980).

Irlande. Law Reform Commission.

Report on United Nations (Vienna) Convention on Contracts for the International Sale of Goods 1980. Dublin, Irlande : The Commission, May 1992. xii, 129 p. (Report LRC ; 42-1992).

Au-dessus du titre : The Law Reform Commission = An Coimisiún um Athchóiriú an Dlí.

Jornadas de Derecho Internacional Privado (3rd : 1991 : San Lorenzo de El Escorial, Espagne)

España y la codificación internacional del derecho internacional privado : Terceras Jornadas de Derecho internacional privado : San Lorenzo de El Escorial 13 y 14 de diciembre de 1991 / Centro de Estudios Superiores,

Sociales y Jurídicos Ramón Carande. Madrid : Eurolex, Editorial Beramar, S.L., c1991. 397 p. : iii. (Publicaciones Centro de Estudios Superiores, Sociales y Jurídicos Ramón Carande)

Communication traitant de la Convention des Nations Unies sur les ventes (1980) : Las normas de aplicación del Convenio de la UNCITRAL sobre la Compraventa Internacional de Mercancías (Viena, 1980) / A. Quiñones Escamez, 107-153.

Pour les autres communications traitant des travaux de la CNUDCI, voir sous I. Questions générales.

D'autres communications traitent de la codification par d'autres organisations par exemple : Conférence de La Haye, Communauté européenne, Conférence spécialisée interaméricaine sur le droit international privé, etc.

Kappus, A. "Lex mercatoria" in Europa und Wiener UN-Kaufrechtskonvention 1980 : "conflict avoidance" in Theorie und Praxis schiedsrichterlicher und ordentlicher Rechtsprechung in Konkurrenz zum Einheitskaufrecht der Vereinten Nationen. Frankfurt am Main : Peter Lang, 1990. 232 p.

Thèse de doctorat -- Université d'Innsbruck, Autriche, 1990.

Karollus, M. Der Anwendungsbereich des UN-Kaufrechts im Ueberblick.

Juristische Schulung : Zeitschrift für Studium und Ausbildung (München, Allemagne) 5:378-382, 1993.

____ UN-Kaufrecht : erste Gerichtsentscheidungen. Oesterreichisches Recht der Wirtschaft (Wien, Autriche).

En deux livraisons :

I in 11:319-320, 1991;

II in 5:168-169, 1992. Titre de la livraison II : Rechtsprechung zum UN-Kaufrecht (II).

Kolter, M. Zur rechtlichen Einordnung typischer Handelsklauseln unter besonderer Berücksichtigung des EAG, EKG und UN-Kaufrecht. Marburg : [s.n.], 1991 (printed by Göerich & Weiershäuser GmbH in Marburg). xviii, 117 p.

Thèse de doctorat - Université Philipps de Marburg, Allemagne.

Comprend une bibliographie.

Leete, B. A. Contract formation under the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods and the Uniform Commercial Code : pitfalls for the unwary. Temple international and comparative law journal : Temple University School of Law (Philadelphia, Pa.) 6:193-215, fall 1992.

Lehtinen, L. Vastakauppa ja sopimussakko. Helsinki : Lakimiesliiton Kustannus, 1993. 115 p.

Traduction du titre : Echanges compensés et dommages-intérêts libératoires.

Comprend une bibliographie.

Cet ouvrage est essentiellement une étude du Guide juridique pour les opérations d'échanges compensés (1992) et des Règles uniformes relatives aux dommages-intérêts libératoires (1983).

- Lookofsky, J. The 1980 United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods. In International encyclopedia of laws : contracts, international. Deventer, Pays-Bas : Kluwer Law and Taxation Publishers, July 1993. 156 p.
Comprend une bibliographie et un index.
- Magnus, U. Aktuelle Fragen des UN-Kaufrechts. Zeitschrift für europäisches Privatrecht (München, Allemagne) 1:79-99, 1993.
- Mazzoni, A. Cause di esonero nella Convenzione di Vienna sulla vendita internazionale di cose mobili e "force majeure" nei contratti internazionali. Rivista del diritto commerciale e del diritto generale delle obbligazioni (Roma, Italie) 89:539-573, settembre-ottobre 1991.
- Neumayer, K. H. Offene Fragen zur Anwendung des Abkommens der Vereinten Nationen über den internationalen Warenkauf. Recht der internationalen Wirtschaft : Betriebs-Berater international (Heidelberg, Allemagne) 40:2:99-109, Februar 1994.
- _____ and C. Ming. Convention de Vienne sur les contrats de vente internationale de marchandises : commentaire / édité par F. Dessemontet. Lausanne : Centre du droit de l'entreprise (droit industriel, droit d'auteur, droit commercial) de l'Université de Lausanne, 1993. 763 p. (Publication CEDIDAC ; 24)
Comprend une bibliographie et un index.
Il s'agit d'un commentaire par article de la Convention des Nations Unies sur les ventes (1980).
- Ng'ong'ola, C. The Vienna Sales Convention of 1980 in the Southern African legal environment : formation of a contract of sale. African journal of international and comparative law : The African Society of International and Comparative Law (London, Royaume-Uni) 4:4:835-853, 1992.
Communication présentée à la quatrième Conférence annuelle de la Société africaine de droit international et comparé, 10-13 avril 1992, Dakar, Sénégal. Titre parallèle de la revue : Revue africaine de droit international et comparé.
- Patti, S. Silenzio, inerzia e comportamento concludente nella Convenzione di Vienna sui contratti di vendita internazionale di beni mobili. Rivista del diritto commerciale e del diritto generale delle obbligazioni (Roma, Italie) 89:135-147, marzo-aprile, 1991.
- Piltz, B. Internationales Kaufrecht : das UN-Kaufrecht (Wiener Uebereinkommen von 1980) in praxisorientierter Darstellung. München : Beck, 1993. xxi, 381 p. (Aktuelles Recht für Praktiker)
Comprend une bibliographie.
Annexes : 1,2,3. Texte de la Convention des Nations Unies sur les ventes (1980) en allemand, anglais et français, respectivement, p. 297-357 -- 4. Droits de garantie, p. [359].
- Sierralta Ríos, A. and L. O. Baptista. Compraventa internacional. In their Aspectos jurídicos del comercio internacional ; prólogo de E. Jiménez de Arechaga. Lima : Fondo Editorial de la Fundación Academia Diplomática del Perú, c1992. xxv, 332 p.
Le chapitre III traite de la Convention des Nations Unies sur les ventes (1980), du point de vue du droit de l'Allemagne et de certains pays d'Amérique latine en matière de ventes, p. 73-144.

Sono, K. and M. Yamate. Le droit des ventes internationales. Tokyo : Seirin-shoin, February 1993. 2 v. (Séries de jurisprudence contemporaine; No. 60)

Transcription du titre : Kokusai baibai ho.

Contenu :

- Vol. 1. Monographie en japonais.
- Vol. 2. Annexes avec textes juridiques pertinents, en anglais; notamment textes juridiques de la CNUDCI suivants : Convention des Nations Unies sur les ventes (1980), p. 2-59, avec glossaire, p. 60-62; en anglais et en japonais, en regard sur deux colonnes. -- Projet de convention sur les ventes (1978), p. 62-82. -- Convention sur la prescription (1974), p. 122-132, et son Protocole de modification (1980), p. 133-136.

Stahl, H. Standard business conditions in Germany under the Vienna Convention. Comparative law yearbook of international business : Centre for International Legal Studies (Salzburg, Autriche) 15:381-389, 1993.

Thieffry, J. La Convention de Vienne et les contrats de distribution. Droit et pratique du commerce international (Paris) 19:1:62-68, 1993.

Titre parallèle de la revue : International trade law and practice.

_____ and Ch. Granier. La vente internationale. 2ème éd., mise à jour. Paris : Centre français du commerce extérieur, 1992. 285 p.

Thorn, K. Die UN-Verjährungskonvention und ihre Geltung in Deutschland. IPRax : Praxis des internationalen Privat- und Verfahrensrechts (Bielefeld, Allemagne) 13:4:215-216, Juli/August 1993.

Guide juridique de la CNUDCI pour les opérations d'échanges compensés / préparé par la Commission des Nations Unies pour le droit commercial international (CNUDCI). New York : Nations Unies, 1993. ix, 192 p.

Table des matières:

Introduction -- Chapitres : I. Portée et terminologie du Guide -- II. Approche contractuelle -- III. Engagement d'échanges compensés -- IV. Remarques générales sur la rédaction -- V. Type, qualité et quantité des marchandises -- VI. Etablissement du prix des marchandises -- VII. Participation de tiers -- VIII. Paiement -- IX. Restrictions à la revente des marchandises -- X. Clauses de dommages-intérêts libératoires et clauses pénales -- XI. Garantie de bonne exécution -- XII. Défaut d'achèvement de l'opération d'échanges compensés -- XIII. Choix de la loi applicable -- XIV. Règlement des litiges -- Annexe : Textes juridiques mentionnés dans le Guide -- Indexe.

La Commission a approuvé et adopté le Guide juridique pour les opérations d'échanges compensés à sa vingt-cinquième session (New York, 4-22 Mai 1992) -- Introduction.

Doc. No.: A/CN.9/SER.B/3; Numéro de vente : F.93.V.7.

Veneziano, A. La Convenzione di Vienna vista attraverso le opere di commento a carattere generale e le prime applicazioni giurisprudenziali. Rivista del diritto commerciale e del diritto generale delle obbligazioni (Roma, Italie) 90:925-946, settembre-ottobre 1992.

Zhang, Y., gen. ed. International economic and trade treaties. 1ère éd., mars 1993. Beijing : Editions des relations économiques et du commerce extérieur, c1993-. v.1 (907 p).

En chinois et en anglais.

Transcription du titre : Guoji Jingmao Tiaoyue Ji.

Contenu : Vol. 1 : 1. Termes commerciaux -- 2. Contrats commerciaux; ventes de marchandises (y compris, entre autres, les textes bilingues de la Convention des Nations Unies sur les ventes (1980) et les Principes d'UNIDROIT en matière de contrats commerciaux internationaux (1992)) -- 3. Agence commerciale -- 4. Application du droit.

III. ARBITRAGE COMMERCIAL INTERNATIONAL ET CONCILIATION

Alangoya, Y. UNCITRAL tahkim yonetmeligi hakkında. In Ilhan E. Postacioglu' na armagan / Istanbul Ueniversitesi. Istanbul : Bayrak Matbaacilik, 1990. p. 1-39.

En turc.

Traduction du titre de l'article : Sur les règles d'arbitrage de la CNUDCI.

Traduction du titre de l'ouvrage : Festschrift for Ilhan E. Postacioglu.

Arbitration notes : Bermuda adopts UNCITRAL Model Law. International arbitration report (Wayne, Pa.) 8:7:16, July 1993.

Titre tiré de la table des matières : Les Bermudes adoptent la Loi type de la CNUDCI en appliquant la Loi type promulguée le 29 juin [1993].

Böckstiegel, K.-H. Expériences d'un arbitre dans l'utilisation des Règles d'arbitrage de la CNUDCI. In Ch. Dominice, R. Patry and C. Reymond, eds. Etudes de droit international en l'honneur de Pierre Lalive : recueil. Bale : Helbing & Lichtenhahn, c1993. p. 423-436.

Chukwumerije, O. The enforcement of international commercial awards : Schreter v. Gasmac Inc. Canadian business law journal (Agincourt, Ont.) 22:296-307, September 1993.

Titre parallèle de la revue : Revue canadienne du droit de commerce.

Davidson, F. P. International commercial arbitration : Scotland and the UNCITRAL Model Law. Edinburgh : W. Green/Sweet & Maxwell, 1991. xviii, 266 p. (Greens practice library)

Comprend des tableaux des affaires et de la législation.

International commercial arbitration in Scotland. Lloyd's maritime and commercial law quarterly (London, Royaume-Uni) 3:376-394, August 1992.

Dispute resolution and arbitration : UNCITRAL Arbitration Rules and the Model Law. In Debt and financial management : legal aspects / United Nations Institute for Training and Research (UNITAR). Geneva : UNITAR, 1993. (Module 8, chapter 2) p. 31-55.

L'ensemble du matériel de formation a été publié sous forme de 10 modules, chaque brochure distincte étant paginée séparément : chaque module est divisé en chapitres.

Dore, I. I. The UNCITRAL framework for arbitration in contemporary perspective. London : Graham & Trotman, c1993. ix, 222 p. (International arbitration law library)

Herrmann, G. Die Bedeutung der Schiedsgerichtsbarkeit im gegenwärtigen politischen und wirtschaftlichen Umfeld. In K.-H. Böckstiegel, ed. Schiedsgerichtsbarkeit im Umfeld von Politik, Wirtschaft und Gerichtsbarkeit / mit Beiträgen von K. Kinkel ... [et al.] und mit den wichtigsten Texten und Materialien. Köln : Heymanns, c1992. p. 13-15. (Schriftenreihe der Deutschen Institution für Schiedsgerichtsbarkeit ; Bd. 9 = German Institution of Arbitration ; 9)

Hong Kong. Supreme Court.

[Décision judiciaire concernant la Loi type de la CNUDCI sur l'arbitrage, 29 octobre 1991, Chine.]

Fung Sang Trading Ltd v. Kai Sun Sea Products & Food Co. Ltd : Hong Kong : Supreme Court of Hong Kong (High Court), Kaplan J., 29 October 1991.

Arbitration and dispute resolution law journal (London, United Kingdom) 2:93-102, June 1992.

Note introductive de la décision : Loi type de la CNUDCI -- article 1 -- arbitrage national ou international -- lieu où une part substantielle des obligations de la relation commerciale doit être exécutée -- litige concernant la formation du contrat -- le tribunal doit-il statuer immédiatement -- situation si un arbitrage national est envisagé -- relation entre un arbitre proposé et l'une des parties.

Un résumé de cette décision a été publié antérieurement, voir A/CN.9/369, p. 12, sous Hong Kong.

Hong Kong. Supreme Court.

[Décision judiciaire concernant la Loi type de la CNUDCI sur l'arbitrage, 24 septembre 1992. [s.n.]]

Guangdong Agriculture Company Ltd v. Conagra International (Far East) Ltd : Supreme Court of Hong Kong (High Court), Barnett J., 24 September 1992 /

[case] reported by the editors [of journal] from transcripts of the judgments. Arbitration and dispute resolution law journal (London, United Kingdom) 2:100-108, June 1993.

Note introductive de la décision : accord d'arbitrage international -- demande d'ordonnance en référé et de surseoir à l'arbitrage -- certitude suffisante du compromis d'arbitrage -- existence d'un litige -- Examen de l'Article 8(1) de la Loi type de la CNUDCI -- article 6A de l'Arbitration Ordinance et article 1 de l'Arbitration Act de 1975 -- l'absence de reconnaissance est-elle un motif suffisant pour surseoir.

Hong Kong. Supreme Court.

[Décision judiciaire concernant la Loi type de la CNUDCI sur l'arbitrage, 6 juillet 1992. Singapour.]

Pacific International Lines (Pte) Ltd and Another v. Tsinlien Metals and Minerals Co. Ltd : Hong Kong: High Court, Kaplan J., 6 July 1992.

Arbitration and dispute resolution law journal (London, Royaume-Uni) 4:240-244, December 1992.

Note introductive de la décision -- Loi type -- désignation d'un arbitre en vertu de l'article 11(4) -- existence d'un accord écrit en vertu de l'article (7)2.

Hurlburt, W. H. New legislation for domestic arbitrations. Canadian business law journal (Agincourt, Ont.) 21:1:229-253, November 1992.

Titre parallèle de la revue : Revue canadienne du droit de commerce.

- Kallel, S. The Tunisian Law on International Arbitration : introductory note. Arbitration materials (Geneva, Switzerland) 5:3 & 4:369-390, September & December 1993.
L'Annexe reproduit la traduction d'une nouvelle loi tunisienne sur l'arbitrage (Loi N° 93-42 du 26 avril 1993), p. 376-390, qui reprend la Loi type de la CNUDCI sur l'arbitrage (1985).
- Kaplan, N. and T. Bunch. Hong Kong. In International handbook on commercial arbitration / A. J. van den Berg, gen. ed., with the cooperation of the T.M.C. Asser Instituut, Institute for International and European Law, The Hague. Deventer : Kluwer Law and Taxation Publishers, 1990-. (Suppl. 15, 45 p., August 1993)
- Kramer, K. M. UNCITRAL session in Vienna considering rules for evidence : International Bar Association [Supplementary] Rules [of Evidence] seek to provide balance between legal systems but certainty not achieved. ITA news and notes : Institute for Transnational Arbitration (Richardson, Tex.) 8:3:1,4, July 1993.
L'auteur se réfère à la vingt-sixième session plénière de la CNUDCI, Vienne, 5-23 juillet 1993.
- Lionnet, K. Die UNCITRAL-Schiedsgerichtsordnung aus der Sicht der Parteien. Betriebsberater : Zeitschrift für Recht und Wirtschaft / Deutsche Institution für Schiedsgerichtsbarkeit (Heidelberg, Germany) Beilage 17 zu Heft 27:9-12, 30.9.1993.
Version légèrement modifiée d'une conférence donnée à une réunion de l'Institution allemande d'arbitrage à Brême (Allemagne), avril 1991 -- Note de base de page **.
- Malouche, H. A brief survey of the Tunisian arbitration code. ICC International Court of Arbitration bulletin : International Chamber of Commerce (Paris, France) 4:2:63-69, October 1993.
- Mattson, R. New Finnish Arbitration Act 1992. International business lawyer : International Bar Association, Section on Business Law (London, Royaume-Uni) 21:7:325-328, July/August 1993.
- Mexico : arbitration law enacted [based on the UNCITRAL Model]. International financial law review (London, United Kingdom) 13:2:40-41, February 1994.
- Meziou, K. and A. Mezghani. Le Code tunisien de l'arbitrage. Revue de l'arbitrage : Bulletin du Comité français de l'arbitrage (Paris, France) 4:521-541, octobre-décembre 1993.
L'annexe reproduit le texte de la nouvelle loi tunisienne sur l'arbitrage (Loi N° 93-42 du 26 avril 1993), p. 721-747, qui reprend la Loi type de la CNUDCI sur l'arbitrage (1985).
- New Zealand. Law Commission.
Arbitration. Wellington, New Zealand : The Commission, October 1991.
x, 366 p. (New Zealand Law Commission Report Series ; Report No. 20)
Publié aussi comme Parliamentary Paper E 31 0.
- Paterson, R. K. Canadian developments in international arbitration law : a step beyond Mauro Rubino-Sammartano's International Arbitration Law. Willamette law review : Willamette University College of Law (Salem, Ore.) 27:3:573-593, summer 1991.

- _____ Implementing the UNCITRAL Model Law : the Canadian experience. Journal of international arbitration (Geneva, Suisse) 10:2:29-45, June 1993.
- Pechota, V. Russia embraces international standards on commercial arbitration. SEEL : survey of East European law : Parker School of Foreign and Comparative Law (New York, N.Y.) 4:8:6-7, October 1993.
- _____ The future of the law governing the international arbitral process : unification and beyond. American review of international arbitration : Parker School of Foreign and Comparative Law (New York, N.Y.) 3:1-4:17-29, 1992.
- _____ UNCITRAL Rules as applied in arbitrations under the optional clause in contracts in USA-Russian trade investment, 1992 [03.13] / principal contributor, V. Pechota. In H. Smit and V. Pechota, eds. World arbitration reporter / Parker School of Foreign and Comparative Law. Irvington-on-Hudson, N.Y. : Transnational Juris Publications, Inc., 1986-. (Service Issue 5) Volume 3:3313-3322, October 1993.
Feuillets mobiles pour mise à jour.
Comprend le texte de la clause, p. 3317-3318, et une bibliographie, p. 3321.0-3321.1.
- Report to the Washington Foreign Law Society on the UNCITRAL Model Law on International Commercial Arbitration / C. A. Hunnicutt, et al. Ohio State journal on dispute resolution : Ohio State University College of Law (Columbus, Ohio) 3:2:303-360, 1988.
Appendices reproduisant les textes suivants : A. UNCITRAL Model Arbitration Law (1985), p. 331-345. -- United States Arbitration Act, p. 347-353.
-- C. 1958 New York Convention, p. 355-360.
- Russian Federation. Parliament.
[Laws etc. implementing the UNCITRAL Model Arbitration Law (1985)]
Law on International Commercial Arbitration, of July 7, 1993 / English translation by the Parker School of Foreign and Comparative Law. In J. N. Hazard and V. Pechota, eds. Russia and the Republics legal materials : Russian Federation. Irvington-on-Hudson, N.Y. : Transnational Juris Publications, 1993. 22 p. (Loose-leaf release 13 A 9/93)
Original russe publié in Rossiskaia Gazeta of 14 August 1993. --
Note de bas de page relative au titre.
Cette loi régit de manière exhaustive la plupart des questions institutionnelles et procédurales de l'arbitrage commercial international [...]. Les dispositions de la loi sur toutes ces questions sont basées sur la Loi type de la CNUDCI sur l'arbitrage commercial international. -- Note de l'éditeur.
- Schwartz, E. A. The ICC Arbitration Rules and the UNCITRAL Model Law. Arbitration international : London Court of International Arbitration (London, Royaume-Uni) 9:3:231-248, 1993.
- Semple, W. G. The UNCITRAL Model Law and provisional measures in international commercial arbitration. Revue de droit des affaires internationales : Forum Européen de la communication (Paris, France) 6:765-781, 1993.
Titre parallèle de la revue : International business law journal.

Steyn, J. England's response to the UNCITRAL Model Law of Arbitration. Arbitration international : London Court of International Arbitration (London, United Kingdom) 10:1:1-16, 1994.

Un projet de loi sur l'arbitrage a été préparé en Angleterre. Ce projet a été principalement influencé par la Loi type, p. 1, par. 1.

Tetley, W. Arbitration and the choice of law. European transport law : journal of law and economics (Antwerpen, Belgium) 27:2:149-179, 1993.

Cet article traite des principes, conventions et instruments concernant l'arbitrage, notamment de la Loi type de la CNUDCI sur l'arbitrage (1985).

Titres parallèles de la revue : Droit européen des transports = Derecho europeo de transportes. Autres titres parallèles en néerlandais, allemand et italien.

Revue de l'article : Evropské a mezinárodní právo (Brno, République tchèque) 2:5:29, 1993.

UNCITRAL Model Arbitration Law (1985)

New arbitration statutes adopting the Model Law enacted in Bermuda, Mexico, and Russia : Singapore committee [of 11 prominent lawyers] recommends its adoption. World arbitration & mediation report : covering dispute resolution in the United States and around the world (London, Royaume-Uni)

Titre originaux de courtes notes :

- Adoption de la Loi de la CNUDCI en Russie et aux Bermudes; 4:7:175-176, juillet 1993.
- Les Bermudes incorporent la Loi type de la CNUDCI dans leur droit interne; 4:8:197-198, août 1993.
- La Russie adopte la Loi type de la CNUDCI pratiquement sans modification; 4:9:219-220, septembre 1993.
- Un Comité de Singapour recommande l'adoption de la Loi type; 4:10:245-246, octobre 1993.
- La nouvelle loi sur l'arbitrage au Mexique; 4:12:307-310, décembre 1993.

UNCITRAL Model Arbitration Law (1985)

UNCITRAL Model Law on International Commercial Arbitration. [Vienna, Autriche] : United Nations, 1994. iv, [25] p.

Accompagné d'une note explicative du secrétariat de la CNUDCI sur la Loi type de la CNUDCI sur l'arbitrage commercial international, p. 15-[25].

Textes authentiques de la Convention (anglais, arabe, chinois, espagnol, français, russe) in Annexe I à A/40/17.

Cette brochure sera aussi disponible en arabe, espagnol et français.

UNCITRAL will draft guidelines on prehearing conferences, including provisions on multiparty arbitrations and the taking of evidence. World arbitration & mediation report : covering dispute resolution in the United States and around the world (London, Royaume-Uni) 4:10:243-244, October, 1993.

Titre de cette courte note tiré de la table des matières.

Woo, S.-k. Applicability of UNCITRAL Model Law on International Commercial Arbitration. Journal of commercial arbitration : Korean Commercial Arbitration Board (Seoul, République de Corée).

En six livraisons :

- I in 14:6:11-17, June 1990;
- II in 14:7:18-25, July 1990;
- III in 14:8:16-19, August 1990;
- IV in 14:9:17-21, September 1990;
- V in 14:10:20-29, October 1990;
- VI in 14:11:9-16, November 1990.

En coréen.

Traduction du titre tirée de la table des matières en anglais.

L'annexe à la dernière livraison contient un sommaire en anglais,
p. 38-39.

Zhang, Y. Towards the UNCITRAL Model Law : a Chinese perspective. Journal of international arbitration (Geneva, Suisse) 11:1:87-123, March 1994.

IV. TRANSPORTS INTERNATIONAUX

Basedow, J. Seefrachtrecht : die Hamburger Regeln sind in Kraft. Zeitschrift für europäisches Privatrecht (München, Allemagne) 1:100-119, 1993.

Carriage of Goods by Sea Act 1991 : possible implementation of the Hamburg Rules / submission [to the Australian Department of Transport] by the Australian Chamber of Shipping Ltd. [Sydney?] : The Chamber, 1994; 20 p. (Australian Chamber of Shipping issues paper)

Appendix: Hamburg Rules - some of the apparent areas of uncertainty.

Chao, A., F. Odier and M. Guerin. Règles de Hambourg : les commentaires du Bulletin des transports Lamy, 1992, no. 2496. In H. Lesguillons. Lamy contrats internationaux. Paris : Lamy S. A. Editions juridiques et techniques, 1986-. Vol. 3, Annex 4-010/15-10 à 4-010/15-20, mai 1993. Feuillet mobile.

L'article est précédé du texte des Règles de Hambourg en français, annexe 4-010/15-1 à 4-010/15-9.

Chatterjee, S. K. The United Nations Convention on the Liability of Operators of Transport Terminals in International Trade : the end of the Himalaya clause? Journal of business law (London, Royaume-Uni) 109-120, March 1994.

La Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional (CNUDMI-UNCITRAL) : numero monográfico [destinado] a conmemorar el vigésimoquinto aniversario de [su] creación. Revista de derecho mercantil (Madrid, Espagne) 207:1-410, enero-marzo, 1993.

Article traitant de la Convention sur les exploitants de terminaux (1991) :

La unificación de la responsabilidad de los empresarios de terminales de transporte (ETT) : una presentación / D. Morán Bovio, p. 207-230.

Pour les autres communications, voir sous I. Questions générales.

Entry into force of the Hamburg Rules -- Reopening talks on Hamburg Rules within the European Economic Community -- Meetings on the Hamburg Rules in Europe. Multimodal transport newsletter : UNCTAD Services Development Division (Geneva, Suisse) 5:5-6, June 1993.

The Hamburg Rules : notice to members / by the International Group of P&I Clubs. BIMCO bulletin : Baltic & International Maritime Council (Kolding, Denmark) 2:13-16, March/April 1993.

Cette lettre circulaire contient des recommandations auxquelles souscrit aussi le BIMCO. -- Avant-propos à la reproduction.

Harter Act (1893) and the Hamburg Rules (1978) : the law of carriage of goods by sea. Commemoration of the centenary of the Harter Act and the entry into force of the Hamburg Rules [1 November 1992]. Journal of maritime law and commerce (Cincinnati, Ohio) 24:1:1-247, January 1993.

Titre tiré de la note du responsable de la publication.

Articles traitant principalement des Règles de Hambourg :

Conflit des régimes de responsabilité : Règles de La Haye-Visby contre Règles de Hambourg : une analyse par affaire / R. G. Bauer, p. 53-74. -- Transporteurs maritimes et marchandises : transparence et équité - La Haye ou Hambourg / J. O. Honnold, p. 75-109. -- Effet des Règles de Hambourg sur l'assurance de la responsabilité des armateurs / C. W. H. Goldie, p. 111-117. -- Changement des règles de responsabilité en assurance maritime : opposition des arguments empiriques concernant La Haye, Visby et Hambourg dans un vide d'expérience empirique / M. F. Sturley, p. 119-149. -- Les Règles de Hambourg sont-elles adaptées à une économie dominée par les chargeurs ? / C. C. Nicoll, p. 151-179. -- Bibliographie choisie sur le droit du transport des marchandises par mer [y compris, Règles de Hambourg], 1975-1992 / J. Pratter, p. 191-219.

Iberoamerican Institute of Maritime Law International Conference (2nd : 17-20 October 1993 : Santo Domingo, Dominican Republic)

Charterparties, carriage of goods by sea and insurance : an overall perspective. CMI news letter : Comité Maritime International (Antwerpen, Belgique) 4:2, 1992.

Trois des principaux thèmes concernent des textes de la CNUDCI : Le partage des risques en transport maritime sous le régime des Règles de La Haye-Visby et des Règles de Hambourg / W. Tetley. -- La responsabilité des transporteurs et des chargeurs : le régime des Règles de Hambourg / M. Faghfour. -- L'évolution de la législation du transport maritime dans le contexte de la vente internationale de marchandises : incidences réciproques / M. Remond-Gouilloud. La photocopie de la communication de M. Faghfour a été envoyée par l'auteur au secrétariat de la CNUDCI avec un titre légèrement différent : la responsabilité du transporteur : effet des Règles de Hambourg, 23 p.

Les autres communications ne sont pas disponibles actuellement.

Implementation of the Hamburg Rules : submission [to the Australian Department of Transport] by the Australian Peak Shippers Association for the introduction of the Hamburg Rules in October 1994. [Sydney?] : The Association, March 1994. 29 p.

Comprend une annexe avec un tableau comparatif, p. 17-21 : Règles de La Haye contre Règles de La Haye-Visby contre Règles de Hambourg. Appendices avec discussion sous forme de questions et réponses, p. 22-29 : 1. Uniformité des régimes de responsabilité -- 2. Expérience des parties contractantes des Règles de Hambourg -- 3. Dispositions essentielles des Règles de Hambourg -- 4. Incidence sur le coût de l'assurance responsabilité et du transport -- 5. Implications pour l'assurance sur facultés, les sinistres et les recours -- 6. Considérations juridiques -- 7. Documentation.

Levingston, J. Implementation of the Hamburg Rules / prepared by J. Levingston on behalf of the NSW Shipper's Association. Sydney : The Association, March 1994. 66 p. [diverses paginations].
Par-dessus le titre : NSW Shippers' Association.
Comprend un glossaire et des définitions.
Appendices : 1. New South Wales Shippers Association (membership list, mission statement, statement of objectives, functional statement) (6 p.)
-- 2. Survey of international sea carriage regimes (6 p.).

Murphy, P. Toying with the golden thread of justice. Daily commercial news (Sydney, Australie) 14, Wednesday, 27 May 1992.
Cet article traite des Règles de Hambourg (1978).

Terminal Operators Convention (1991)
United Nations Convention on the Liability of Operators of Transport Terminals in International Trade. [Vienna, Autriche] : United Nations, 1994. iv, [21] p.
Accompagné d'une note explicative du secrétariat de la CNUDCI sur la Convention des Nations Unies sur la responsabilité des exploitants de terminaux de transport dans le commerce international, p. 13-[21].
Textes authentiques de la Convention (anglais, arabe, chinois, espagnol, français, russe) in Annexe à A/CONF.152/13.
Cette brochure sera aussi disponible en arabe, espagnol et français.

V. PAIEMENTS INTERNATIONAUX

Bergsten, E. E. The work of the United Nations Commission on International Trade Law in electronic funds transfers. In R. C. Effros, ed. Current legal issues affecting central banks. Vol. 1. Washington : International Monetary Fund, 1992. p. 447-460.
Comprend le texte du projet de Loi type sur les virements, p. 541-554.

Bischoff, J. Das UNCITRAL-Modellgesetz über den internationalen Ueberweisungsverkehr. Schweizerische Zeitschrift für internationale und europäisches Recht : Schweizerische Vereinigung für internationales Recht (Zürich, Suisse) 3:285-323, 1993.
L'annexe reproduit le texte anglais de la Loi type de la CNUDCI sur les virements (1992), p. 312-323.
Titre parallèle de la revue : Revue suisse de droit international et de droit européen = Swiss review of international and European law = Rivista svizzera di diritto internazionale e di diritto europeo.

Das UNCITRAL-Modellgesetz über den internationalen Ueberweisungsverkehr : ein Kurzporträt. Schweizerische Zeitschrift für Wirtschaftsrecht (Zürich, Suisse) 65:5:217-222, 1993.
Titres parallèles de la revue : Swiss review of business law = Revue suisse de droit des affaires.

Bloch, P. Un espoir déçu ? : la Convention des Nations Unies sur les lettres de change et billets à ordre internationaux. Journal du droit international : Clunet (Paris, France) 119:4:907-919, octobre-novembre-décembre 1992.

- Boer, J. de. Nieuwe regels inzake girering. Nederlands juristenblad : Nederlandse Juristen-Vereniging (Zwolle, Pays-Bas) 40:1289-1293, 12 November 1992.
En néerlandais.
Traduction du titre : Nouvelles règles concernant les virements.
- Boss, A. H. The emerging law of international electronic commerce. Temple international and comparative law journal : Temple University School of Law (Philadelphia, Pa.) 6:293-309, fall 1992.
- Bülow, P. UNCITRAL-Konvention über internationale Wechsel und Genfer Wechselrechtsabkommen. Bankarchiv : Zeitschrift für das gesamte Bank- und Börsenwesen (Wien, Autriche) 41:8:591-508, 1993.
- Checa Martínez, M. Hacia una letra de cambio internacional. Revista de la Corte Española de Arbitraje (Madrid, Espagne) 8:77-92, 1992.
Comprend aussi le texte espagnol de la Convention de la CNUDCI sur les lettres de change internationales et les billets à ordre internationaux. (1988), p. 296-321.
- La Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional (CNUDMI-UNCITRAL) : numero monográfico [destinado] a conmemorar el vigésimoquinto aniversario de [su] creación. Revista de derecho mercantil (Madrid, Espagne) 207:1-410, enero-marzo, 1993.
Articles traitant de la Loi type de la CNUDCI sur les virements (1992) et du projet de la CNUDCI sur l'échange des données informatisées : La Ley Modelo de UNCITRAL sobre Transferencias Internacionales de Crédito / I. Lojendio Osborne, p. 95-114. -- EDI (Electronic Data Interchange) : estado de la cuestión en UNCITRAL / A. Madrid Parra, p. 115-149.
Pour les autres articles, voir sous I. Questions générales.
- Erfani, M. Droit de commerce international. Vol. I. Lettre de change et billet à ordre internationaux et chèque : étude comparative sur les conventions de Genève et de la CNUDCI du 9 décembre 1988 et le droit français, allemand, anglais, américain et iranien, avec la traduction en persan de la Convention du 9 décembre 1988 (CNUDCI) sur les lettres de change internationales et les billets à ordre internationaux. 1ère éd. Téhéran : [s.n.], 1993. 310 p.
En persan avec un peu d'anglais et de français.
Traduction du titre en français tirée de la page 4 de couverture et de la page 310.
Comprend une traduction en persan de la Convention de la CNUDCI, sur les lettres de change et les billets à ordre (1988), p. 109-165, ainsi que le texte français de la même Convention, p. 225-304.
Comprend aussi un glossaire multilingue de termes commerciaux et juridiques (Persan-français-anglais; Français-anglais-persan; Anglais-français-persan), p. 167-217.
- Goldsworth, J. Electronic data interchange - EDI : slow progress in answering legal questions. Offshore investment (Douglas, Ile de Man, Royaume-Uni) 34-36, mars 1994.

Gómez Araújo, L. A. Introducción al estudio del proyecto de Ley Modelo sobre Transferencias Internacionales de Crédito. Revista Superintendencia Bancaria (Bogotá, Colombie) 8:28-42, julio 1990.

Comprend une annexe avec le texte espagnol du projet de Loi type sur les virements (1990), p. 35-42.

Une version abrégée de cet article a été publiée dans : Revista FELABAN : Federación Latinoamericana de Bancos (Bogotá, Colombie) 1:2:8-10, julio-septiembre 1990.

Heinrich, G. UNCITRAL und EDI-Einheitsrecht : aktuelle Entwicklungen. Computer und Recht : Forum für die Praxis des Rechts der Datenverarbeitung, Information und Automation (Köln, Allemagne) 10:2:118-121, 1994.

Lim, C. A. C. The UNCITRAL Model Law on International Credit Funds [sic] Transfers. Singapore journal of legal studies : Faculty of Law, National University of Singapore (Singapour) 538-556, December 1993.

Cet article basé sur une communication présentée aux séminaires de la CNUDCI sur le droit commercial international à Bangkok (3-5 novembre 1992) et à Jakarta (9-10 novembre 1992) respectivement. -- Note de bas de page 1.

Schinnerer, E. Zum UNCITRAL Model Law on International Credit Transfer : einige Ueberlegungen auf der Grundlage des in Oesterreich von den Banken entwickelten Datenträger(austausch)verfahrens. Zeitschrift für Rechtsvergleichung, internationales Privatrecht und Europarecht (Wien, Autriche) 34:6:239-245, November/Dezember 1993.

Schneider, U. H. Erster Entwurf für den Vorschlag einer Richtlinie des Rates zur "Transparenz der Konditionen und zur Leistungsfähigkeit der Systeme für grenzüberschreitende Fernzahlungen" : einführende Bemerkungen zur praktischen Bedeutung und zum Inhalt. Wertpapier Mitteilungen (Teil 4) : Zeitschrift für Wirtschafts- und Bankrecht (Frankfurt, M., Allemagne) 48:11:478-483, vom 19. März 1994.

L'annexe reproduit le texte d'un projet de directive de l'Union européenne sur les virements internationaux de fonds, basé sur la Loi type de la CNUDCI sur les virements internationaux (1992), p. 481-483.

European and global harmonization of the law of banking transactions. Georgia State University law review : College of Law (Atlanta, Ga.) 8:511-538, 1992.

Versions en allemand antérieures intitulées :

- Europäische und internationale Harmonisierung des Bankvertragsrechts. Neue Juristische Wochenschrift (München, Allemagne) 32:1985-1993, 1991.
- Zur europäischen und internationalen Angleichung im Privatrecht - dargestellt am Beispiel des Bankvertragsrechts. Bonn : Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität, 1992. 34 p. (Zentrum für Europäisches Wirtschaftsrecht. Vorträge und Berichte ; no. 10)

Slakoper, Z. UNCITRAL Model zakona za medjunarodne doznake : temeljne odredbe. Privreda i pravo : casopis za privredno-pravnu teoriju i praksu (Zagreb, Croatie) 33:1/2:47-56, sijecanj-veljaca 1994.

En croate.

Comprend un sommaire en anglais avec titre, p. 56 : La Loi type de la CNUDCI sur les virements internationaux : [dispositions essentielles].

Sorieul, R. Die Behandlung von Rechtsfragen im internationalen Handelsrecht in der Kommission der Vereinten Nationen. Austriapro Nachrichten : Verein zur Förderung der elektronischen Datenübermittlung im Geschäftsverkehr (Wien, Autriche) 8:22, 24-26, Oktober 1993.

Il s'agit d'une traduction de l'article cité ci-dessous.

____ Le traitement par la CNUDCI des questions juridiques liées à l'EDI. Edi magazine (Paris, France) 3:9-10, août-septembre 1993.

Spanogle, J. A. The proposed UNCITRAL Convention on International Bills of Exchange and International Promissory Notes. In R. C. Effros, ed. Current legal issues affecting central banks. V. 1. Washington : International Monetary Fund, 1992. p. 461-472.

Comprend le texte du projet de loi sur les lettres de change et les billets à ordre (1988), p. 555-590.

Sung Tae, K. The United Nations International Convention on Bills and Notes and International Transactions [sic]. Korean forum on international trade and business law : Korea International Trade Association (Seoul, Corée (Sud) 2:195-215, 1993.

En coréen.

Traduction du titre tirée de la table des matières.

UNCITRAL Convention on Bills and Notes (1988)

United Nations Convention on International Bills of Exchange and International Promissory Notes. [Vienna, Autriche] : United Nations, 1994. vi, 44 p.

Accompagné d'une note explicative du secrétariat de la CNUDCI sur la Convention des Nations Unies sur les lettres de change internationales et les billets à ordre internationaux, p. 37-45.

Textes authentiques de la Convention (anglais, arabe, chinois, espagnol, français, russe) dans la résolution 43/165 de l'Assemblée générale, annexe.

Cette brochure sera aussi disponible en arabe, espagnol et français.

UNCITRAL Credit Transfer Law (1992)

UNCITRAL Model Law on International Credit Transfers. [Vienna, Autriche] : United Nations, 1994. iv, 24 p.

Accompagné d'une note explicative du secrétariat de la CNUDCI sur la Loi type de la CNUDCI sur les virements internationaux, p. 14-24.

Textes authentiques de la Convention (anglais, arabe, chinois, espagnol, français, russe) in Annexe I à A/47/17.

Cette brochure sera aussi disponible en arabe, espagnol et français.

United Nations Commission on International Trade Law : UNCITRAL Model Law on International Credit Transfers [November 25, 1992]. International legal materials : American Society of International Law (Washington, D.C.) 32:2:587-597, November 1993.

Il s'agit d'une reproduction de l'annexe I au Rapport de la CNUDCI sur les travaux de sa vingt-cinquième session, 4-22 mai 1992. Assemblée générale des Nations Unies, Documents officiels, quarante-septième session, Supplément No. 17, A/47/17, p. 48-60.

Vion, A.-S. and R. Sorieul. Droit de l'EDI : mais où sont les banques ?
Technologies bancaires magazine (Nanterre, France) 39:59-60,
juillet-août 1993.

Notes relatives à une conférence sur "Le droit face à la révolution de
l'Echange des Données Informatisées (E.D.I.)" / de R. Sorieul, faite à
l'Association Française des Banques (AFB), Avril 1993.

VI. LETTRES DE GARANTIE

Bergsten, E. E. A new regime for international independent guarantees and
stand-by letters of credit : the UNCITRAL Draft Convention on Guaranty
Letters. International lawyer : American Bar Association, Section of
International Law and Practice (Chicago, Ill.) 27:4:859-879, winter 1993.

La Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional
(CNUDMI-UNCITRAL) : numero monográfico [destinado] a conmemorar el
vigésimoquinto aniversario de [su] creación. Revista de derecho mercantil
(Madrid, Espagne) 207:1-410, enero-marzo, 1993.

Document relatif au projet de Convention sur les lettres de garantie
internationales (1993) :

Los trabajos de UNCITRAL en materia de garantías independientes
internacionales / A. Díaz Moreno, p. 151-205.

Pour les autres articles, voir sous I. Questions générales.

Harfield, H. Guaranties, standby letters of credit, and ugly ducks. Uniform
commercial code law journal (New York, N.Y.) 26:3:195-203, winter 1994.

Issues clarified at UNCITRAL session [nineteenth, of its Working Group on
International Contract Practices, New York, 24 May - 4 June 1993]. Letter
of credit update : Government Information Services (Arlington, Va.)
9:7:3-5, June 1993.

Au bas de la page du titre de la revue : International Chamber of
Commerce.

Jones, G. W. UNCITRAL Draft Convention on International Guaranty Letters.
International business lawyer : Journal of the Section on Business Law of
the International Bar Association (London, Royaume-Uni) 22:1:28-34,
January 1994.

Seminar on Planning and Contracting for International Construction Projects
(1993 : Tokyo)
Independence of guaranty letters and UNCITRAL's Uniform Law / Z. Shishido.
London : International Bar Association, 1993. 10 p. (Doc. No.: T011)
Photocopie de manuscrit.

VII. PASSATION DES MARCHES

Bock, C. UNO : UNCITRAL Model Law on Procurement. In his Das europäische Vergaberecht für Bauaufträge : unter besonderer Berücksichtigung der Auswirkungen auf das schweizerische Submissionsrecht. Basel : Helbing und Lichtenhahn, 1993. (Basler Studien zur Rechtswissenschaft. Reihe B, Oeffentliches Recht ; Bd. 43) p. 74-76.

UNCITRAL Model Law on Procurement and Guide to Enactment. Commonwealth law bulletin : Commonwealth Secretariat (London, Royaume-Uni) 19:4:1631-1634, October 1993.

United Nations : Draft Model Law on Procurement. EU public contract law (Bonn, Allemagne) 3:4:57, 1993.

Titres parallèles d'une courte note : ONU : Loi-type sur les achats = UNO : Mustergesetz über Beschaffung.

Titres parallèles de la revue : Droit européen des marchés publics = Europäisches Vergaberecht.

Annexe

LISTE RECAPITULATIVE DES TITRES ABREGES DES TEXTES JURIDIQUES DE LA CNUDCI
CITES DANS CETTE BIBLIOGRAPHIE AVEC LES TITRES COMPLETS CORRESPONDANTS

<u>Titre abrégé</u>	<u>Titre complet</u>
Règles de Hambourg (1978)	Convention des Nations Unies sur le transport de marchandises par mer, 1978 (Hambourg)
Guide juridique pour le commerce compensé (1992)	Guide juridique de la CNUDCI pour les opérations internationales d'échanges compensés (1992)
Convention sur la prescription (1974)	Convention sur la prescription en matière de vente internationale de marchandises (New York, 1974)
Convention sur la prescription (1974/1980)	Convention sur la prescription en matière de vente internationale de marchandises (New York, 1974, telle qu'amendée par le Protocole de Vienne de 1980)
Convention sur les exploitants de terminaux (1991)	Convention des Nations Unies sur la responsabilité des exploitants de terminaux de transport dans le commerce international (Vienne, 1991)
---	Règlement d'arbitrage de la CNUDCI (1976)
Convention de la CNUDCI sur les lettres de change et les billets à ordre (1988)	Convention des Nations Unies sur les lettres de change internationales et les billets à ordre internationaux (New York, 1988)
---	Règlement de conciliation de la CNUDCI (1980)
Loi type de la CNUDCI sur les virements (1992)	Loi type de la CNUDCI sur les virements internationaux (1992)
Loi type de la CNUDCI sur l'arbitrage (1985)	Loi type de la CNUDCI sur l'arbitrage commercial international (1985)
Règles uniformes relatives aux dommages-intérêts libératoires (1983)	Règles uniformes relatives aux clauses contractuelles stipulant qu'une somme convenue est due en cas de défaut d'exécution (1983)
Convention des Nations Unies sur les ventes (1980)	Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises (Vienne, 1980)